

никативный ход может строиться и из двух эмоциональных высказываний. Рассмотрим, почему для реализации своей коммуникативной установки иницирующий партнер прибегает к помощи второго эмоционального высказывания, какова дополнительная интенция второго эмоционального высказывания.

7. My Mother, the Wicked Witch, is yelling at me.

**You, a psycho! Crazy you are, and your psychiatrists!**

**You're the crazy one! I shout back.**

Иницирующий партнер может использовать второй (эмоциональный) коммуникативный шаг в том случае, если его “захлестывают” чувства, которые ему необходимо выразить вербально. Так, в ситуации 7 первый и второй коммуникативные шаги практически дублируют друг друга, они содержат, в принципе, синонимичные оскорбления в адрес собеседника. Это придает коммуникативному ходу большую эмоциональность, усиливая отрицательную оценку партнера, создавая высказывание большой экспрессивной силы.

Итак, мы можем сделать вывод, что эмоциональные высказывания составляющие единый коммуникативный ход могут иметь как одного, так и различных референтов оценки. В том случае, если оценивается один и тот же факт, событие или человек и т.п., то второй коммуникативный шаг, представленный эмоциональным высказыванием, может иметь следующие дополнительные иллокутивные интенции: усиление эмоциональности коммуникативного хода в целом, усиление / ослабление оценки, данной в первом коммуникативном шаге, конкретизация, что именно вызвало ту или иную эмоциональную оценку, содержащуюся в первом коммуникативном шаге. В результате создается коммуникативно-прагматическая структура высказывания, обладающая большой экспрессией.

Подвергнув анализу особенности двухшаговых коммуникативных ходов (элементарных речевых цепочек), иницируемых эмоциональным высказыванием, мы видим, что вторым коммуникативным шагом такого хода может быть любой функциональный тип высказывания: декларатив, интеррогатив, побудительное или эмоциональное высказывание.

#### Литература

- 1 Буренина Н В Эмоциональные конструкции английской диалогической речи Автореф дисс канд филол наук - Пятигорск, 1989 – 15 с
- 2 Михайлов Л М Грамматика немецкой диалогической речи – М, 1986 – С. 14-15

## МОДАЛЬНОСТЬ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Чернякина Е.В.  
Белгород

В рамках функционально-системного подхода модальность трактуется как функционально-семантическая категория, выражающая разные виды отно-

шения высказывания к действительности, а также разные виды субъективной квалификации сообщаемого. Вместе с тем модальность - это базирующееся на данной категории функционально-семантическое поле, включающее группировку разноуровневых средств языка, используемых для выражения различных вариантов данной семантической категории (Бондарко, 1984: 59).

Понятие функционально-семантического поля было предложено А.В.Бондарко. В основе каждого функционально-семантического поля лежит определенная семантическая категория, представляющая семантический инвариант, объединяющий разнородные языковые средства и обуславливающий их взаимодействие (Бондарко, 1984. 23).

Выделяют: 1) моноцентрические (сильно центрированные) поля, опирающиеся на грамматическую категорию; 2) полицентрические (слабо центрированные) поля, базирующиеся на некоторой совокупности различных языковых средств (Бондарко, 1984: 61-62).

Функционально-семантическое поле модальности в современном английском языке имеет сложную структуру, определяемую разнохарактерностью значений и разнообразием средств выражения.

Семантический объем категории модальности ограничивается тремя типами отношений: отношением содержания высказывания к действительности в плане реальности/ирреальности, включая волеизъявление; отношением говорящего к высказыванию в плане оценки его достоверности/недостоверности и отношением между объектом действительности и его признаком в плане возможности, необходимости, желательности (Е.И. Беляева).

В составе ФСП модальности выделяются два микрополя: микрополе действительности и микрополе недействительности, которое, в свою очередь, распадается на ряд микрополей: микрополе потенциальной модальности, микрополе ирреальной модальности, микрополе императивности с семантическими зонами директивной и оптативной модальности и микрополе предположения (или эпистемической модальности).

Модальность предположения (эпистемическая модальность) выражает устанавливаемое говорящим отношение содержания высказывания к действительности в плане его достоверности/недостоверности. Данный тип модальности субъективен по своей природе, так как выражает степень познания говорящим отношений действительности.

Микрополе предположения характеризуется отсутствием ядра (т.е. является полицентрическим), поскольку в английском языке нет наклонения, выражающего предположение (Власова, Дашко, 1998: 228). Специализированными средствами выражения предположения являются модальные слова, модальные глаголы. На периферии располагаются глаголы мыслительной деятельности *to mind, to suppose*, модальные частицы *hardly, scarcely*, модальные конструкции *to be likely/unlikely, it looks like, it seems*

Микрополе предположения представляет собой континуум языковых средств для выражения различных вариантов данной семантической категории

Одним из средств актуализации значения предположения являются следующие модальные глаголы, которые можно расположить по степени уверенности говорящего, т е по степени предположения

- *may/might* употребляются в английском языке для выражения неуверенности, *might* выражает большую неуверенность, и употребляются в этом значении в утвердительной и отрицательной формах со всеми видами инфинитивов В вопросительных предложениях в данном значении используются выражения *is likely/ do you think?*
- глаголы *can/could* реализуют значение неуверенности, недоверия в общих вопросах (*could* выражает более сильное сомнение) В отрицательных предложениях данные модальные глаголы несут значение негативной уверенности “You couldn’t possibly have slept in that carriage,” he said (Maugham 113) В зависимости от временной отнесенности *can/could* употребляются с перфектным (референция в прошлое) или неперфектным инфинитивом (референция в настоящее, будущее)
- модальный глагол *should* актуализирует значение предположения в настоящем или будущем с большой долей уверенности I should be a damned fool if I got myself mixed up with some woman in Middlepool (Maugham 31)
- с помощью модального глагола *ought* в английском языке выражается значение близкого к уверенности предположения, либо что-либо, естественно ожидаемое в референции настоящего или будущего “There ought to be some way in law,” he muttered, “to make him safe ” (Galsworthy 181) В сочетании с перфектным инфинитивом глагол *ought* может иметь референцию в прошлое You ought to have seen the tie he had on Gee, but he was a mark (Dreiser 60)
- модальный глагол *to be* служит для вынесения суждений, предсказаний с высокой степенью уверенности и переводится на русский язык как «суждено, предстоит», данный глагол часто употребляется в контексте прошедшего в утвердительных и отрицательных предложениях с неопределенным инфинитивом
- в сочетании с неперфектным инфинитивом глагол *shall* может иметь значение обещания, клятвы In your rocking-chair, by your window, shall you dream such happiness as you may never feel (Dreiser 548) Иногда *shall* служит для выражения угрозы или предупреждения Frankenstein! You belong then to my enemy – to him towards whom I have sworn eternal revenge, you shall be my first victim (Shelley 109) В обоих случаях можно говорить о высокой степени уверенности со стороны говорящего
- аналогично употребление и глаголов *will/would* Употребляемые с неопределенным инфинитивом, они выражают неизбежность действия, характерное поведение и качества субъектов You will not get the chance to insult in my own again (Galsworthy 28) Once in a while he would go out, in fine weather, it might be four or five hours, between eleven and four (Dreiser 393) Сочетаясь с разными формами инфинитивов, данные модальные глаголы несут значения предсказания, уверенности о настоящем или будущем

Though you would have thought, with her brilliance, her roguishness, her sense of comedy she would have been perfect (Maugham: 17)

*must* выражает значение предположения, основанного на уверенности  
*Must* в этом значении употребляется с разными формами инфинитивов только в утвердительных предложениях

Другими средствами реализации значения предположения являются:

- модальные конструкции *it seems to me, there seem to be, to doubt, it is doubtful, I'm not certain, I don't think,*
- модальная конструкция *to be bound;*
- модальные частицы *hardly, scarcely, next to impossible;*
- модальные слова *probably, perhaps, possibly, maybe,* в структурах значения которых содержатся инвариантные семы «вероятность» и «сомнение» (Романова, 1997: 11),
- модальные слова *naturally, evidently, obviously,* в структуру значения которых входят инвариантные семы «уверенность» и «очевидность» (Романова, 1997: 11);
- глаголы *to believe, be going.*

Расположим средства актуализации значения предположения по степени уверенности говорящего, т е по степени предположения.

При низкой степени уверенности говорящего значение предположения реализуется модальными конструкциями *it seems to me, there seem to be, to doubt, it is doubtful, I'm not certain, I don't think* и модальными частицами *hardly, scarcely, next to impossible.* При средней степени уверенности реализация значения предположения может иметь место посредством модальных глаголов *might → may → could → can* (расположены по мере нарастания уверенности), а также с помощью модальных слов *probably, perhaps, possibly, maybe.* Высокая степень предположения или уверенность актуализируется через модальные глаголы, которые можно расположить по мере увеличения доли уверенности *should, ought, to be, shall, would will* (несущие различные смысловые оттенки) → *must, can't/couldn't (can t/couldn't* выражают негативную уверенность говорящего в действии) и модальные конструкции *to be bound,* модальные слова *naturally, evidently, obviously;* глаголы *to believe, to be going.*

#### Литература

- 1 Беляева Е И Функционально-семантические поля модальности в английском и русском языках - Воронеж Изд-во Воронеж, ун-та, 1985 – 180 с
- 2 Бондарко А В Функциональная грамматика - Л Наука, Ленингр отд-ние, 1984 – 136 с
- 3 Власова Ю Н, Дашко Ю В Функционально-семантическое поле модальности//Функционально-семантические и словообразователь-ные поля в лингвистике - Ростов н/Д Изд-во Рост гос пед ун-та, 1998 - С 221-231
- 4 Романова О В Модальные слова в современном английском языке Автореф дис канд филол наук - Пятигорск, 1997 – 16 с

#### Список источников фактического материала

- 1 Dreiser Th Sister Carrie - M Higher School Publishing House, 1968 – 596 p
- 2 Galsworthy J In Chancery - M Progress, 1975 – 304 p
- 3 Maugham W S Theatre 4<sup>th</sup> ed - M Manager, 1998 – 304 p
- 4 Shelley M Frankenstein - L Wordsworth Editions Ltd, 1993 – 180 p.